

30 ■ NOVEMBRO ■ 2025

1º DOMINGO DO ADVENTO



Paróquia de  
Nossa Senhora da  
*Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



# Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd  
Turlock, CA 95380  
P O Box 2030  
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado  
■ Pároco  
[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Ashley Hendrex  
■ Administradora  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas  
■ Assistente Administrativa  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Lorch  
■ Coordenadora da Formação  
Religiosa  
[alorch@olassumption.net](mailto:alorch@olassumption.net)

Dominique Germanann  
■ Coordenadora dos Jovens e  
Jovens Adultos  
[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Avila  
■ Assistente Administrativa  
■ Coordenadora dos Casamentos  
[tavila@olassumption.net](mailto:tavila@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ Coordenadora do VALER  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)



## AULAS DE LÍNGUA PORTUGUESA

Ainda há vagas na Escola Jorge de Sena para o jardim de infância até o 8º ano, realizadas no salão da OLA todas as segundas-feiras, das 17h30 às 19h30.

Envie uma mensagem para Mary

Borba pelo número 209 581-1942 para mais informações.

Precisamos de saias folclóricas para meninas de qualquer cor ou tamanho em preparação para a festa e matança da Escola Jorge de Sena. Podeis deixá-las no escritório da Igreja ou contactar Mary Borba.

## COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$ 15,000

11.23.25 Colecta Regular \$10,993.24

Próxima Segunda Colecta:

11.30.25 Campanha Católica para o Desenvolvimento Humano



## PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



## Missas

### Segunda e Terça-Feira

+ 9 AM Português

+ 6 PM Inglês

### Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

### Quinta e Sexta-Feira

+ 9 AM Português

### Sábado

+10 AM Bilingue

+ 5:30 PM Inglês

### Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

## Confissões

### Segunda, Terça e Quarta-Feira

■ 5:15 PM- 6 PM

### Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM- 8 PM

### Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

### Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

### Primeiros Sábados

■ 9 AM –10 AM

### Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## Adoração do Santíssimo Sacramento

### Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

### Primeiras Sextas-Feiras

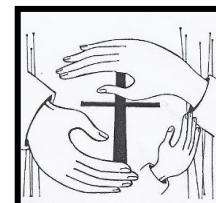
■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

### Primeiros Sábados

■ 9 AM –10 AM Primeira Igreja

### Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



OUR LADY OF THE ASSUMPTION'S  
VACATION BIBLE SCHOOL PRESENTS

# STAR OF Wonder

Saturday, December 13th  
2:00 PM – 5:00 PM | OLA Hall  
FOLLOWED BY MASS AT 5:30 PM

JOIN US FOR A FESTIVE FAMILY AFTERNOON!  
Bring your family and friends for a joyful afternoon  
filled with fun, faith, and festivities as Vacation Bible  
School brings you a different adventure!

Movie begins at 2:30 PM – settle in for a cozy holiday  
favorite followed by crafts and activities! You will also  
be able to meet some special guests as they travel to  
Bethlehem! Food & Drinks available for purchase  
throughout the event!

**Join our toy drive: bring a new toy or canned/  
nonperishable food items and entered the raffle to  
win BIG! The more you bring, the bigger your chances  
of winning! (5 food items =1 ticket; 1 toy= 1 ticket)**

Don't miss this heartwarming community event – a  
perfect way to celebrate the season together!

Contact Silvia for any questions or if you wish to volunteer!  
209.535.7690 silveirafam13@gmail.com

WELCOME BABY JESUS AT  
OUR LADY OF THE ASSUMPTION'S

# EPIPHANY FESTIVAL

Sunday, January 4, 2026  
Holy Mass at 10:30am  
Procession & Festival Celebration in the Hall following Mass

All Catechism Children:  
Please bring a gift such as Deliciously Prepared Meals to be enjoyed during the  
celebrations in the Hall, Desserts, Gift Baskets, Wine, Fruits, Cheese, or any traditional  
gifts given from Christmas. All items will be brought to the Hall after Mass to be  
auctioned off in our silent or live auctions.

All proceeds go towards OLA's Catechism Program!

Festival Celebration includes:

- Live & Silent Auction to bid on delicious meals to share  
with family & friends
- Delicious pork tenderloin meal served with creamy  
mushroom sauce, savory green beans &  
flavorful rice for sale
- Complimentary Lunch for children
- Epiphany Activities for children!



## Grupo da Terceira Idade

Iremos reiniciar o Grupo da Terceira Idade  
cada primeira terça-feira do mês, começando  
na terça-feira, 2 de Dezembro, 2025.

9 AM Missa e Terço  
Actividades no salão  
12 PM Almoço

Para determinarmos o número de  
participantes neste primeiro encontro, podem  
contactar João Ourique 209-606-2127.

Because Women Deserve Better than Abortion.<sup>®</sup>

# WALK for LIFE

WEST COAST

22<sup>ND</sup> ANNUAL

SATURDAY, JANUARY 24, 2026 • CIVIC CENTER PLAZA • SAN FRANCISCO

Rally: 12:30PM  
CIVIC CENTER PLAZA  
Info Faire: 11:00AM  
Saturday, January 24, 2026

Walk for Life  
WEST COAST  
ABORTION HURTS WOMEN

Rally starts at Civic Center Plaza,  
walking down Market Street (2 miles).  
Walk ends at Embarcadero Plaza.  
BART stations at both locations. Ample parking.

Register and info:  
(415) 658-1793 | email: info@WalkforLifeWC.com

WalkforLifeWC.com



## Missão Paroquial do Advento

em Inglês

Segunda-feira, 1 de Dezembro de 2025

Renovação da Esperança no Ano Jubilar com Pe. Gustavo

Terça-feira, 2 de Dezembro de 2025

O Espírito do Advento com Pe. Gustavo

Quarta-feira, 3 de Dezembro de 2025

Vivendo o Advento com Propósito com Pe. Larry

5:15 PM – Confissões

6 PM – Missa

Seguido pela Palestra da Missão

## OLA YOUNG ADULT GROUP

# fall 2025

September 19<sup>th</sup>

Cornhole Tournament

October 3<sup>rd</sup>

Talk “The Temperaments” + Open Q&A by Fr. Larry

October 17<sup>th</sup>

Apologetics 101

November 7<sup>th</sup>

Night Soccer

November 21<sup>st</sup>

Friendsgiving + Finances Talk

December 5<sup>th</sup>

Turlock Christmas Parade

December 19<sup>th</sup>

Prayer Night + Afterhours

## OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS

### Fall Calendar 2025

#### AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

#### SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

#### OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

#### NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
			1			
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

#### DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish  
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



The Factor Youth Group Fall Retreat

6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish

6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish

6pm Christmas Social - OLA & The Factor Youth Groups @ OLA Parish

## OLA YOUNG ADULT GROUP

### upcoming event

Friday, December 5<sup>th</sup> 5:30 PM

*Turlock Christmas Parade*

Join us as we watch the Christmas Parade together and enjoy hot chocolate. See Instagram for our meet up location and more details. RSVP at [linktr.ee/olayoungadults](http://linktr.ee/olayoungadults).

### our mission

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 and up. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola\_youngadults

Text olayoungadults to 84576 to join our group texts

Email [dgermann@lassumption.net](mailto:dgermann@lassumption.net) with questions

# *Oramos pelos Doentes*

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos alige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Evangelina Nunes
Teresa Xavier	João Machado
Lurdes Toledo	Lucia Bogacki
Fatima Linhares	Marilyn Schmidt
Frank Linhares	Joey Pacheco
João Parreira	Manuel Soares
Serafina Jordão	Shirley Vierra
Maggie Azevedo Barker	Maria das Neves Brasil
Cecilia Pires	Jessica Mora
George Azevedo	Brityn Butrick
Norberta Aquino	Maria Pascoal
Raquel Bettencourt	Nathan Robinson

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?  
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

# *Oramos pelos Recentemente Falecidos*

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

João Da Rosa	Tiberio Azevedo
John S. D. Medeiros	John Silva
Bobby Moules	William Paul Batt
Rosa Avila Leonardo	Maria R. Cardoso
Antonio Amorim	Donald Mello
Adeline Johnson	Anne Marie Walker
Manuel David Berbereia	Maria Emilia Nunes
José Guilherme Bettencourt	Celeste Drumonde
Ernestina Pedro	John Veríssimo
Laurinda DeMelo	Bruno Parreira
Maria Alvarina Sousa	Manuel Dutra
Emmanuel de Sousa Moniz	Maria Judite Jordão
Eric Dompeling	Margarida Reis
António Nunes Amaral	Antonio Alves
Laurence Costa	Tito Rebelo
Russel Wright	José Nelson de Sousa
Steve Sperry	Maria Fernanda Azevedo
Alfredo Parreira	

# *Intenções de Missa*

## Monday • Segunda-Feira, December/Dezembro 1

9:00 AM – Português	11:15 AM – Português
Pelas vocações ao sacerdócio e à vida consagrada, e pelos nossos seminaristas	† Adriano Fagundes – da família
	† Almas do Purgatório – de Fatima Dias
	† Amélia da Conceição Luis – da filha Maria Olivia Gomes
6:00 PM – English	† António Diniz e int. de Maria Humberta Diniz
Int. of Alisha Medeiros-Pratt, on her birthday – from parents	† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da família

## Tuesday • Terça-Feira, December/Dezembro 2

9:00 AM – Português	† Defuntos de Cecilia Vitorino e Almas do Purgatório
† Norberto e Clélia Cândido, aniversário de morte – das filhas Nivéria e Nelly	† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil
	† Defuntos de Manuel e Fátima Soares
6:00 PM – English	† Defuntos de Nelcina Brasil
For the Holy Father	† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

## Wednesday • Quarta-Feira, December/Dezembro 3

6:00 PM – English	† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas
Int. of Helena Teixeira, baptism anniversary – from Honório	† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina
	† Jaime da Silva – da esposa Margarita
7:00 AM – Português	† João Manuel Ricardo Sousa – de David Ferreira
† João da Rosa – da esposa Clarinda e família	† Joe e David Pacheco – da família

## Thursday • Quinta-Feira, December/Dezembro 4

9:00 AM – Português	† José Araújo Sousa – de Fatima Raulino
† José e Maria Alda Valadão – da família	† José Nelson de Sousa e Int. de Fatima de Sousa e família – do Coro
	† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira
9:00 AM – Português	† Manuel e Elvira Borges – da filha Fernanda Borges
† Almas do Purgatório	† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos

## Friday • Sexta-Feira, December/Dezembro 5

9:00 AM – Português	† Maria Emilia Nunes, pais e sogros de João Nunes
---------------------	---

## Saturday • Sábado, December/Dezembro 6

10:00 AM – Bilingue	† Pais de Hélio Couto
Intentions of Our Lady	† Pais de José e Alfredina Sousa
	† Serafim Azevedo e Julio & Vitoria Brasil – de Dolores Azevedo
5:30 PM – English	† Tibério Azevedo e int. de Rosa Azevedo e famílias
† Mariana Bettencourt, aniversário de morte – da nora Maria	† Vitalina e João Borges e José Coelho – da família

## Sunday • Domingo, December/Dezembro 7

9:30 AM – English	† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares
† Alberto e Albertina Azevedo – from Paul & Rosa Azevedo	Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e bisnetos até à sexta geração
† Emídio e Eugénia Soares – from family	Int. de João e Margarida Vitorino, filhos e netos
† Fernando Faria Bettencourt – from David Ferreira	Int. de Peter & Catherine Freitas e família e int. de Angelina Vieira
† Hilário e Georgina Ourique – from family	Int. e saúde de Paulo Soares e família e de Cristina Soares da Silva e família
† Luis Borba – from family	Int. especial de Odelta Luis
† Luis de Sousa and Francisco Galhano – from wife and sister	Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores
† Richard F. Durand – from family	Por Cameron Beckman Jr. e Marina Lourdes Lopes – de Teresa Silveira
† Sarah Sears – from Alfred Sears & family	
† Serafim e Asselina Teixeira – from Paul & Iria Nunes	
† Silva & Cahill deceased and living family	1:30 PM – Traditional Latin Mass
† Ted Miller – from Elvira Miller	For the Parish Community
† Tony, John & Margaret Salvador, Guilhermina e José Gonçalves – from Mary	
Int. of Spencer & Taylor Nylund, wedding	6:00 PM – English
	† Laudelina R. Alves – from family

Dignity  
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504  
WHITEHURST-NORTON-DIAS  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770  
COA 114 CRM 194  
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111  
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES  
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lavares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugués - Hable Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER  
*Dominique Germann*  
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding  
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Atlantic  
Realty

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel  
Falo Portugués - Hable Espanol!  
Broker - Owner



Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com



Kevin F. Kelley  
Partner  
kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

BERLINER  
COHEN LLP

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076  
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209.385.0700 | F: 209.385.3789

TURLOCK  
**City Tow**  
SERVICE



(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**ORNELAS**  
BALING SERVICE



1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**SANDERS**  
MEAT  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

[www.ovcb.com](http://www.ovcb.com)

Deep Roots ~ Strong Branches

Jaime Tavares  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867



**REVOLUTION**  
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
  - Artificial Insemination Services
  - Advanced Reproductive Services
  - Locally Owned & Operated
- Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326

Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352

1-800-GRAFTED

cell: (209) 531-5065

email: [steve@duartenursery.com](mailto:steve@duartenursery.com)

web: [www.duartenursery.com](http://www.duartenursery.com)

Steve Scheuber  
Field Representative



Mark Serpa  
President

(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, CA 95380

STRaight UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209) 648-5645

Tony Mendonca

[mendonca87@sbcglobal.net](mailto:mendonca87@sbcglobal.net)

Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

Since  
1913

Glaucio Cota

Falo Portugués - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e [gcotha@wsg.com](mailto:gcotha@wsg.com)  
w [www.wsg.com](http://www.wsg.com)  
Lic. #0596517

**Allen**  
MORTUARY  
Established 1952 • RD 432

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
[www.allenmortuary.com](http://www.allenmortuary.com)

Michael Allen  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • [mike@allenmortuary.com](mailto:mike@allenmortuary.com)

**Hilmar**  
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**ALEGRIA RANCH**

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguirre  
209-602-0172

[AlegriaTurlock@gmail.com](mailto:AlegriaTurlock@gmail.com)

DANIEL SANTOS

Loan Officer, NMLS #1097781

209.622.8228 Cell

209.579.3029 Office

209.250.0871 Fax

[dsantos@apmortgage.com](mailto:dsantos@apmortgage.com)

AMERICAN  
PACIFIC  
MORTGAGE

SCAN ME!



[apmlending.com/dsants](http://apmlending.com/dsants)  
2100 Geer Rd., Suite F  
Turlock, CA 95382

NMLS #1037731



Elvis Dias  
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,  
but I can SELL!"®



209.678.1915  
[elviscansell.com](http://elviscansell.com)

LIKE US @RealtorElvisCanSell

CENTURY 21  
1351 GEER ROAD  
TURLOCK, CA



B.A.C.

Bon Apetite Catering

ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON

OWNER

PO Box 368

Denair, CA 95364

Phone: 209.632.4054

E-mail: [rosemarybac@yahoo.com](mailto:rosemarybac@yahoo.com)



Mark Serpa  
President

(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, CA 95380